



ISTRUZIONI PER L'USO

GRILL A CONTATTO

AMBIANO



ASSISTENZA POST-VENDITA	848792
LO PREGHIAMO DI RECARSI NEL SUO PUNTO VENDITA ALDI	
MODELLO: CGB-2	09/2025

3
ANNI DI GARANZIA

ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALE

V01/0025

FABBRICATO IN CINA

PRODUKTOR
SUPRA FOTO-ELEKTRONIK-VERTRIEBS-GMBH
DENISSTRASSE 28A,
67663 KAISERSLUTTERN,
GERMANY



1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Verificare che la consegna sia completa e comunicare eventuali mancanze entro 14 giorni dall'acquisto. Il pacchetto acquistato dovrebbe contenere:

- Grill a contatto CGB-2
- Istruzioni per l'uso

2 INFORMAZIONI GENERALI



Queste istruzioni per l'uso appartengono a questo prodotto. Fanno parte del prodotto e contengono informazioni importanti sulla messa in servizio, sull'utilizzo e sullo smaltimento. Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il grill a contatto, in particolare le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare danni al prodotto o a persone. Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e regolamenti applicabili nell'Unione Europea. Prestare attenzione anche alle linee guida e alle leggi specifiche del paese quando ci si trova all'estero! Conservare le istruzioni per un uso futuro. Se si cede il prodotto a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni per l'uso.

3 USO PREVISTO

Il prodotto è progettato per grigliare alimenti (ad esempio carne, salsicce, verdure). È destinato esclusivamente all'uso domestico privato e a scopi comparabili, come ad esempio:

- Nelle cucine per dipendenti di negozi, uffici e altre aree commerciali.
- Aziende agricole.
- Da ospiti in hotel, motel e altri ambienti residenziali.
- Bed and breakfast.

Utilizzare il prodotto solo come descritto in questo manuale di istruzioni. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può causare danni materiali o lesioni personali. Il produttore o il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o scorretto o da modifiche non autorizzate.

4 SICUREZZA

4.1 SPIEGAZIONE DEI TERMINI DI SEGNALEZIONE

I seguenti termini di segnalazione sono utilizzati in questo manuale, sul prodotto e/o sull'imballaggio:



PERICOLO!

- » Questo termine indica una situazione pericolosa che, se non evitata, comporterà morte o gravi lesioni.



ATTENZIONE!

- » Questo termine indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe comportare morte o gravi lesioni.



AVVERTENZA!

- » Questo termine indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe comportare lesioni lievi o moderate.



NOTA

- » Questo termine è usato per consigli e pratiche che non sono correlati a lesioni personali.

1

- Non lasciare mai il prodotto incustodito mentre è in funzione.
- Prestare attenzione ed evitare il contatto con le superfici del prodotto durante l'uso, poiché diventano estremamente calde e potrebbero causare ustioni.
- Scollegare sempre il prodotto dalla presa di corrente quando non è in uso, prima di spostarlo o pulirlo. Attendere che si sia completamente raffreddato prima di pulirlo.
- In caso di fumo o incendio, scollegare immediatamente il prodotto dalla presa di corrente.
- Evitare di posizionare oggetti metallici come coltelli, forchette, cucchiari, coperchi e lattine sul prodotto, poiché possono riscaldarsi e rappresentare un rischio di ustioni.
- Non utilizzare il prodotto su o vicino a superfici metalliche, poiché possono condurre calore e causare lesioni.
- Assicurarsi che il prodotto non venga mai lasciato incustodito durante l'uso, il riscaldamento o il raffreddamento.
- Posizionare sempre il prodotto su una superficie stabile, piana e con almeno 30 cm di spazio libero intorno per garantire una ventilazione adeguata. Questo prodotto non è progettato per l'installazione in mobili.
- Prima di utilizzare il prodotto, verificare che tutte le parti siano completamente asciutte.
- Utilizzare il prodotto lontano da materiali infiammabili, inclusi gas, liquidi o altre sostanze combustibili, e non utilizzarlo in aree a rischio di esplosione.
- Posizionare sul prodotto solo alimenti destinati alla grigliatura; non utilizzarlo per altri oggetti.



AVVERTIMENTO! RISCHIO DI DANNI!

- » Un utilizzo improprio del prodotto può causarne il danneggiamento.
- Assicurarsi che il prodotto sia posizionato su una superficie asciutta, stabile, piana e resistente al calore, facilmente accessibile e semplice da pulire, poiché la grigliatura può causare schizzi di grasso.
- Evitare di posizionare il prodotto sul bordo di un piano di lavoro.
- Prevenire l'accumulo di calore evitando di posizionare il prodotto direttamente davanti a pareti, sotto mobili o vicino a materiali combustibili come tende e tovaglie.
- Il prodotto non deve mai essere posizionato su o vicino a superfici di cottura attive, all'interno di forni riscaldati o in prossimità di altre fonti di calore.
- Evitare modifiche non autorizzate al prodotto o l'uso di accessori non forniti dal produttore.
- Proteggere il cavo di alimentazione dal contatto con parti calde del prodotto.
- Non esporre il prodotto a temperature estreme o condizioni ambientali come riscaldatori diretti o pioggia.
- Dopo ogni utilizzo, pulire accuratamente il prodotto e i suoi accessori come indicato nella sezione "Pulizia".
- Non pulire mai il prodotto immergendolo in acqua, utilizzando un pulitore a vapore, lana d'acciaio o detergenti chimici aggressivi, poiché ciò potrebbe causare danni.
- Smettere di utilizzare il prodotto e sostituire eventuali parti incrinates, rotte o deformate con pezzi di ricambio originali del produttore.
- In caso di malfunzionamento dovuto a scariche elettrostatiche o fluttuazioni di corrente, tentare un riavvio del prodotto.

4



Leggere il manuale.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi a tutte le normative applicabili dell'Area Economica Europea.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo funzionano con corrente alternata.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive per il montaggio o l'utilizzo.



Il prodotto è conforme alla Classe di Protezione I. È dotato di messa a terra di protezione, che protegge contro le scosse elettriche deviando le correnti di guasto.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo diventano caldi durante il funzionamento o contengono parti che si riscaldano.



Smaltire la confezione in base al tipo di materiale. Gettare la carta e il cartone nel bidone per la raccolta della carta e le pellicole nel bidone per il riciclaggio della plastica.

4.2 ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA



AVVERTIMENTO! PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE!

- » Un'installazione elettrica non corretta, una tensione di rete eccessiva o un utilizzo improprio possono causare scosse elettriche.
- Assicurarsi che il prodotto sia collegato solo a una fonte di alimentazione con una tensione che corrisponde alle specifiche riportate sulla targhetta del prodotto.
- Posizionare il prodotto vicino a una presa facilmente accessibile per poterlo scollegare rapidamente, se necessario.
- Evitare di utilizzare il prodotto se presenta segni di danno, o se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.
- Non tentare di aprire l'alloggiamento del prodotto.
- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da specialisti qualificati. Le riparazioni fai-da-te possono invalidare la garanzia e i diritti di responsabilità.
- Utilizzare solo parti originali per le riparazioni per evitare di compromettere le caratteristiche di sicurezza del prodotto, inclusi i componenti elettrici e meccanici.
- Utilizzare il prodotto solo con gli accessori forniti.
- Tenere l'unità principale e il cavo di alimentazione lontani dall'acqua o da altri liquidi.
- Assicurarsi di avere le mani asciutte prima di toccare la spina di alimentazione.

2

- Considerare l'uso di un tappetino rigido e antiscivolo sotto il prodotto per prevenire danni potenziali causati da sostanze chimiche presenti nei rivestimenti dei mobili o nei detergenti.



In presenza di scariche elettrostatiche (ESD), il prodotto potrebbe malfunzionare e richiedere un reset manuale da parte dell'utente per riprendere il funzionamento.

5 MESSA IN SERVIZIO

5.1 PREPARAZIONE PER LA MESSA IN SERVIZIO

NOTA! RISCHIO DI DANNI!

- » Un'apertura imprudente dell'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti può facilmente danneggiare il prodotto.

- Procedere con grande cautela durante l'apertura dell'imballaggio.
- 1. Rimuovere il prodotto dall'imballaggio.
- 2. Verificare che la consegna sia completa.
- 3. Ispezionare il prodotto e i suoi componenti per verificare eventuali danni.
- 4. In caso di danni, non utilizzare il prodotto. Contattare il produttore utilizzando l'indirizzo di assistenza fornito sulla scheda di garanzia.

5.2 PREPARAZIONE PER L'USO

- Pulire tutte le parti come descritto nella sezione "Pulizia e manutenzione". Asciugare completamente tutte le parti prima del primo utilizzo.
- Posizionare il prodotto su una superficie resistente al calore, asciutta, pulita e piana. Fare attenzione a non posizionare il prodotto direttamente contro un mobile a muro, una tenda o sotto un oggetto infiammabile.



Non utilizzare mai il prodotto sotto un mobile a muro, vicino a tende o altri oggetti infiammabili. Utilizzare il prodotto solo su una superficie piana e resistente al calore.

5

- Quando si scollega il prodotto, afferrare la spina invece di tirare il cavo.
- Evitare di maneggiare il cavo di alimentazione del prodotto trascinandolo o trasportando il prodotto con esso.
- Mantenere una distanza di sicurezza tra il prodotto, il suo cavo di alimentazione e qualsiasi fonte di fiamma libera o calore.
- Disporre il cavo di alimentazione in modo che non diventi un ostacolo e evitare di posizionarlo vicino a spigoli vivi o oggetti caldi.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni di umidità o sotto la pioggia.
- Non posizionare mai il prodotto in un luogo dove potrebbe cadere in una vasca da bagno o in un lavandino.
- Se il prodotto cade in acqua, scollegarlo immediatamente senza tentare di recuperarlo prima.
- Non inserire oggetti nell'alloggiamento del prodotto.
- Prevenire il sovraccarico del circuito evitando di utilizzare altri prodotti ad alta potenza sullo stesso circuito del prodotto.
- Avvertimento: Evitare di utilizzare il prodotto con una prolunga o un adattatore multipresa.
- Spegnere sempre il prodotto e scollegarlo dalla fonte di alimentazione quando non è in uso, durante la pulizia o in caso di malfunzionamento.
- Attenzione: Per evitare rischi associati al ripristino accidentale del limitatore di temperatura di protezione, non alimentare il prodotto tramite un interruttore esterno, come un timer, né collegarlo a un circuito che il prodotto accende e spegne regolarmente.



AVVERTENZA

- » Rischi per i bambini e per le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (ad esempio, persone con disabilità, persone anziane con limitazioni fisiche o mentali) o con una mancanza di esperienza e conoscenze (ad esempio, bambini più grandi).
- Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini di età compresa tra 0 e 8 anni. Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni solo sotto costante supervisione. Può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con una mancanza di esperienza e conoscenza se supervisionate o istruite sull'uso sicuro del prodotto e se comprendono i rischi associati. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere eseguite da bambini.
- I bambini non devono giocare con il prodotto. Tenere i bambini di età inferiore a 8 anni lontani dal prodotto e dal cavo di alimentazione.
- ATTENZIONE: Il prodotto diventa molto caldo durante l'uso. Non toccare mai gli elementi riscaldanti. È necessaria particolare cautela in presenza di bambini e persone vulnerabili.
- Non lasciare il prodotto incustodito mentre è in funzione.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'imballaggio di plastica. Potrebbero rimanere intrappolati e soffocare.

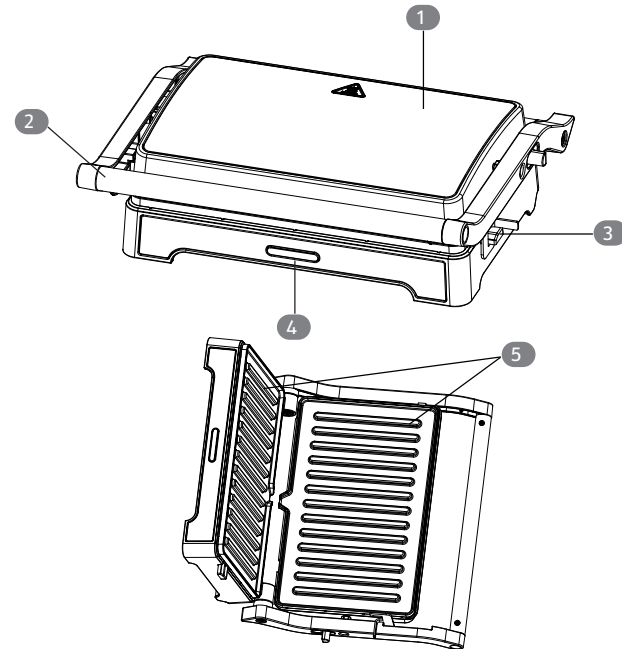


AVVERTIMENTO! RISCHIO DI INCENDIO, SCOTTATURE, USTIONI E LESIONI

- » Un utilizzo improprio del prodotto può aumentare significativamente il rischio di incendio, scottature, ustioni e lesioni.

3

6 PANORAMICA DEL PRODOTTO



1 Coperchio superiore

2 Manico

3 Blocco di sicurezza per lo stoccaggio

4 Spia luminosa (rossa)

5 Piastra grill

6

7

FUNZIONAMENTO

7.1

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Prima del primo utilizzo, il prodotto deve essere riscaldato alla massima potenza per almeno 30 minuti per eliminare eventuali contaminazioni dovute al trasporto.

i

- Pulire tutte le parti del prodotto come descritto di seguito prima del primo utilizzo.
- Non immergere il prodotto in acqua e non versare acqua direttamente sulla superficie della griglia.
- Non utilizzare mai il prodotto sotto un mobile a muro, vicino a tende o altri oggetti infiammabili. Utilizzarlo sempre su una superficie piana e resistente al calore.

- Pulire il prodotto utilizzando una spugna o un panno umido con acqua tiepida. Pulire l'alloggiamento esterno e le piastre della griglia **5**. Evitare l'uso di detergenti abrasivi o tamponi abrasivi per prevenire danni alle superfici.
- Asciugare accuratamente il prodotto con un panno pulito e asciutto o un tovagliolo di carta.
- Posizionare il prodotto su una superficie piana e resistente al calore.
- Applicare un sottile strato di olio da cucina sulle piastre della griglia **5** utilizzando un pennello da cucina. Non utilizzare spray antiaderente poiché potrebbe bruciare sulle piastre della griglia.
- Chiudere il coperchio superiore **1** del prodotto. Inserire la spina in una presa di corrente idonea e facilmente accessibile. La spia luminosa rossa **4** si accenderà.
- Il prodotto sarà completamente operativo quando la spia luminosa rossa **4** si spegnerà.
- Al primo utilizzo, riscaldare il prodotto senza cibo per almeno 30 minuti per rimuovere eventuali residui di produzione.
- Scollegare il prodotto dalla presa di corrente.
- Lasciare raffreddare completamente il prodotto, quindi rimuovere eventuali eccessi di olio utilizzando un fazzoletto di carta o un pennello da cucina.

i

Nota: Durante il primo utilizzo del prodotto, potrebbe verificarsi una leggera emissione di fumo o odore a causa del riscaldamento di residui di produzione, come oli protettivi. Questi residui si bruciano durante l'utilizzo iniziale, provocando fumo o odore.

7.2

UTILIZZO DEL PRODOTTO

- Preparare gli ingredienti da grigliare.
- Applicare uno strato sottile di olio da cucina sulle piastre della griglia **5** utilizzando un pennello da cucina. Evitare l'uso di spray antiaderenti, poiché potrebbero bruciare sulle piastre.
- Chiudere il coperchio superiore **1** e collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente idonea e facilmente accessibile. La spia luminosa rossa **4** si accenderà, indicando che il prodotto si sta riscaldando.
- Attendere che la spia luminosa rossa **4** si spenga, segnalando che il prodotto ha raggiunto la temperatura operativa.
- Aprire il coperchio superiore **1** e posizionare il cibo preparato, come carne, verdure, panini o panini farciti, sulle piastre della griglia. Chiudere il coperchio superiore **1** per grigliare il cibo su entrambi i lati contemporaneamente.
- Il tempo di grigliatura varia generalmente da 5 a 8 minuti, ma può variare a seconda del tipo e dello spessore del cibo. Monitorare il processo per ottenere risultati ottimali.
- Una volta completata la cottura, utilizzare una spatola resistente al calore o pinze da cucina per rimuovere il cibo. Evitare l'uso di utensili affilati o metallici, poiché potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre della griglia **5**.
- Scollegare il prodotto dalla presa di corrente quando non è in uso e lasciare il coperchio superiore **1** aperto per consentire alle piastre della griglia **5** di raffreddarsi completamente prima di procedere con la pulizia.

7

7

13

GARANZIA

Per attivare la garanzia è necessario recarsi nel punto vendita ALDI in cui il prodotto è stato acquistato.

13.1

CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Durata della garanzia:	3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce
Prestazioni:	Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti Nessun costo di trasporto

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nel punto vendita in cui prodotto è stato acquistato e tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale

La garanzia non si estende a danni causati da:

- eventi naturali** (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- calificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura** (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.r.l.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviame al seguente link www.aldi-service.it sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito: <https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>.

11

8

PULIZIA E MANUTENZIONE

8.1

PULIZIA

i

- Scollegare sempre il prodotto e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo.
- Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi!
- Non utilizzare mai tamponi abrasivi, polveri o detergenti aggressivi o abrasivi, poiché potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre.

- Utilizzare una spugna umida per pulire con cura l'alloggiamento esterno, quindi asciugare il prodotto.
- Per pulire le piastre della griglia **5**:
 - Rimuovere eventuali residui di cibo dalle piastre della griglia **5**.
 - Pulire le piastre della griglia **5** con una spugna umida e un detergente per stoviglie delicato. Successivamente, utilizzare una spugna pulita e umida per rimuovere delicatamente il detergente. Fare attenzione che l'acqua non entri nel sistema elettrico.
 - Se rimangono residui bruciati attaccati alla piastra, applicare dell'olio vegetale per ammorbidirli. Attendere 5 minuti prima di tentare di rimuoverli.
- Assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte prima di utilizzarle nuovamente.

8.3

CONSERVAZIONE

- Assicurarsi che il prodotto sia scollegato e completamente raffreddato prima di riporlo.
- Pulire il prodotto come descritto nella sezione "Pulizia e manutenzione". Verificare che il prodotto sia asciutto prima di riporlo.
- Chiudere il coperchio superiore **1** e fissarlo utilizzando il blocco di sicurezza per lo stoccaggio **3** per mantenere il prodotto compatto e sicuro.
- Riporre il prodotto in posizione verticale o piatta su una superficie stabile per risparmiare spazio.
- Evitare di posizionare oggetti pesanti sopra il prodotto per evitare danni alle piastre della griglia **5** o all'alloggiamento.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole o da un'elevata umidità.
- Il cavo di alimentazione può essere avvolto attorno alla base per facilitarne la conservazione.

8

8

8

8

8

8

9

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problemi	Cause possibili	Soluzioni
Il prodotto non si accende.	La spina non è inserita correttamente.	Verificare che la spina sia collegata saldamente a una presa di corrente idonea.
La spia luminosa non funziona.	La presa di corrente non funziona.	Testare la presa con un altro dispositivo o utilizzare un'altra presa.
Gli alimenti non cuociono in modo uniforme.	Problema elettrico interno.	Interrompere l'uso del prodotto e contattare il servizio clienti.
	Lo spessore degli alimenti è irregolare.	Assicurarsi che gli alimenti siano tagliati uniformemente o regolati per avere uno spessore simile.
	Le piastre della griglia non sono pulite.	Pulire le piastre della griglia per rimuovere i residui che potrebbero bloccare il trasferimento di calore.
Fumo eccessivo durante l'uso.	Troppo olio o residui sulle piastre della griglia.	Rimuovere l'eccesso di olio e verificare che le piastre della griglia siano pulite prima dell'uso.
Il prodotto si surriscalda.	Il prodotto è rimasto acceso per un periodo prolungato.	Spegnerne il prodotto e lasciarlo raffreddare prima di riprendere l'uso.

10

SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	CGB-2
Potenza:	1000 W
Tensione di alimentazione:	220 -240 V AC, 50-60 Hz
Dimensioni delle piastre della griglia:	circa 23,1 x 14,5 cm
Dimensioni (L x H x P):	circa 26,8 x 23 x 8,6 cm
Peso netto:	circa 1,3 kg
Lunghezza del cavo (inclusa la spina):	circa 75 cm
Classe di protezione:	Classe I

i

AVVISO

» Il design e le specifiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

9

9

9

9

9

11

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

CE

Noi, supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH, Denisstraße 28a, 67663 Kaiserslautern, Germania, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto soddisfa i requisiti essenziali delle direttive UE elencate. La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo fornito sul retro del manuale.

12

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

12.1

SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO

Smaltire l'imballaggio in modo differenziato. Conferire cartoni e cartoncini al riciclo della carta e le pellicole alla raccolta dei materiali riciclabili.

12.2

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta separata)

I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Se il prodotto non può più essere utilizzato, ogni consumatore è **legalmente obbligato a smaltire gli apparecchi vecchi separatamente dai rifiuti domestici**, ad esempio presso un punto di raccolta nella propria comunità o distretto. Questo garantisce che i vecchi apparecchi siano riciclati correttamente e che si evitino impatti negativi sull'ambiente. Pertanto, i dispositivi elettrici sono contrassegnati con il simbolo illustrato qui.

10

10

10

10

10

10